

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.

MARUTI www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

matsubara
Hotel & Convention Center
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
São Paulo - SP - Tel: (11) 3561-5000

ANO XVI - Nº 3734 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 29 DE MARÇO DE 2013 R\$ 3,30

衆院区割り審が首相に勧告

違憲続出に突貫作業

1票の格差正へ 17都県42区で見直し

【共同】衆院選挙区画定審議会(会長、村松岐夫大名誉教授)は28日、小選挙区定数の「0増5減」に伴い、「1票の格差」を是正する区割り改定案を安倍首相に勧告した。改定案の人口最多は東京新16区で、最少の鳥取新2区との格差は1.998倍となり、現行2.52倍から大幅に縮小する。改定案が既に決まっていた鳥取を含め、17都県の42選挙区を見直した。区割り勧告は2001年以来、人口は10年国勢調査に基づき算定した。法案が成立すれば、小選挙区比例代表並立制が始まった1996年以降、初めて最大格差が2倍未満になる。政府は4月上旬にも勧告の区割りを實現する公選法改正案を国会に提出し、早期の格差是正へ歩を進める。



衆院選挙区画定審議会で村松岐夫会長(右)から「1票の格差」を是正する区割り改定案を受け取る安倍首相=28日夜、首相官邸

ただ民主党などは議員定数削減を含む抜本改革を優先すべきだと主張しており、法案審議は難航しそうだ。

選挙当日の有権者数で最大格差2.43倍だった昨年12月の衆院選について、各地の高裁判決は無効や違憲と判断している。安倍首相は28日の勧告後、厳しい判決が出ていた。内閣としては勧告を直ちに国会に提出する意向を示している。

報告するとともに、一刻も早く必要な法制上の措置を講じていく」と述べた。

審議会設置法は格差2倍未満を原則としていた。現行では2倍以上の選挙区が97あったが、勧告により解消される。一方、格差は2倍をわずかに下回っただけで、地方の人口減少が急速に進んでいる現状を考慮するに、再度の是正が早期に実現する必要がある。

「ワシントン共同」米政府は27日までに、新型天然ガス「シェールガス」など火力発電の燃料となる液化天然ガス(LNG)の輸出解禁に向けて最終調整に入った。日米外交筋によると、米エネルギー省が4月にも総

北朝鮮が通信を遮断

「いつでも戦争が起きる状況」

【ソウル共同】朝鮮中央通信によると、北朝鮮は27日、朝鮮人民軍の南北将官級軍事会談の代表団团长名義で、南北の軍事当局間通信を遮断すると韓国側に通告した。

通告は「いつでも戦争が起きる状況で、軍部間の関係者が訪問する際、訪問者名を事前に伝えるために使われている通信遮断で韓国側関係者の出入りに支障が出れば、事業推進に悪影響を及ぼす」として、南北関係が一層悪化する可能性がある。一方、韓国の朴槿恵大統領は同日、柳吉在統一相に「南北の信頼醸成を通じて、持続可能な平和」を目指すよう指示した。

柳氏は記者会見で「対話の門は開いている」と表明した。韓国統一省は、通信遮断は「開城工業団地の安定的な運営に寄与しない措置だ」として即時撤回するよう求めた。

北朝鮮は、米韓が今年行った合同軍事演習「キー・リゾルブ」を口実に、板門店にある米朝と南北間の直通電話を1日までに順次遮断した。光ケーブルを使い、黄海側でつないだ軍同士



26日、平壤駅前設置された大型ディスプレイで、砲兵部隊の戦闘態勢を伝える朝鮮中央テレビのニュース(共同)

初の日米サイバー包括対話

【ワシントン共同】日米両政府が5月に東京でサイバーセキュリティに関する問題と協力を初め、包括対話を開くこと合意したことが分かった。

複数の日米関係筋が27日、明らかにした。省庁横断的な対話の枠組みを立ち上げることで、経済や安全保障など多様な側面からサイバー攻撃に対する連携を協議し、両政府一体で取り組みを強化する。中国などを発信源とするサイバー攻撃を安全保障上の新たな脅威と位置

【共同】東北電力は28日、福島県で進めている浪江・小高原発の新設計画を取りやめると発表。東京電力福島第1原発事故で地元反対が強く、関係者が28日明らかになった。2月27日から東京都内の病院に入院中の石原氏は、これまで参加する意向を周辺に示していたが、入院が長引き、長距離移動は体面できず、不安がある。関係者ため、大事を取るとい

原発停止の日本に朗報

米、シェールガス輸出解禁へ

量規制などの条件付きで解禁の判断を示し、日本企業などが絡む輸出事業の審査に着手。今夏までに解禁後の許可が出る可能性があり、原発停止に輸入が増えるという日本米国では、シェールガス

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

【共同】東北電力は28日、福島県で進めている浪江・小高原発の新設計画を取りやめると発表。東京電力福島第1原発事故で地元反対が強く、関係者が28日明らかになった。2月27日から東京都内の病院に入院中の石原氏は、これまで参加する意向を周辺に示していたが、入院が長引き、長距離移動は体面できず、不安がある。関係者ため、大事を取るとい

樹海

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

兵庫・篠山から顎の化石

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

【共同】兵庫県篠山市の白亜紀前期の地層「篠山層群」(約1億1200万年前)から見つかった哺乳類の下顎の化石が、新種と認められ「サイヤミロソ・カワイ」と名付けられた。28日までに英国王立協会

ALFAINTER TURISMO
アルファインテル南米交流

Venda de Passagens Aéreas: NACIONAL e INTERNACIONAL; 海外 & 国内旅行の航空券やツアー

Elaboramos Roteiros p/ Viagens Individuais e Grupos; 団体旅行から個人・グループ旅行プランのお手伝いをします。

Reserva de Hotéis no Brasil e no Exterior; ホテル予約(ブラジル、海外)。

Fretamento de Vans, Micro-Ônibus e Ônibus; マイクロバス、観光バス、ヴァンの予約。

Receptivo com Guia em Idioma Japonês e Inglês; インバウンド(日本語、英語ガイドサービス)。

Serviço de Documentação e Vistos Consulares; ドキュメント & ビザ発給サービス。

SÃO PAULO sao@alfainter.com.br
TEL. (11) 2187-8989
TOKYO info@alfainter.co.jp
TEL. (03) 5473-0541

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Pacotes para o feriado de Corpus Christ: (DÓLAR)

BUENOS AIRES (3 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 71,00
SANTIAGO (3 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 119,00
PUNTA DEL LESTE (3 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 95,00
PERU (4 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 130,20
ASSUNÇÃO (3 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 59,00
CIDADE DO MEXICO (7 noites)	10 vezes \$/juros: *US\$ 67,00

E MAIS: viagens de férias, cruzeiros, ecoturismo, roteiros personalizados e sob medida, pesca, destinos nacionais e internacionais, seguro-viagem e Japan Rail Pass

TUNIBRA TRAVEL
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8200
*Preços por pessoa em apto duplo, sujeitos à alteração e disponibilidade
Consulte datas de saída e outras informações

批判「抑制インフレなき成長」

大統領自ら後で訂正も

金利先物取引が影響受ける

ジウマ大統領が27日にBRICS首脳会議で発表した発言が、インフレ抑制のために中央銀行が取るべき金利の引上げに反対するものと解釈され波紋を呼んだ。28日付伯字紙が報じている。

BRICS銀行を正式発表



BRICS会議でのジウマ大統領

3月末の拡大消費者物価指数（IPCA）が政府目標とするインフレ率の6.5%を超えることが予想されている。中央銀行はインフレ抑制の切札としてきた経済基本金利（Selic）の引き上げが5月頃にあるのでは、との見方が出てきた。

だが、ジウマ大統領は南アフリカ共和国のダバンで行われた第5回BRICS首脳会議の席で、その中央銀行の意向に真向から反対すると宣言した。大統領は「インフレを抑えるために経済成長を抑制するべきではない」と述べた。

に病人を殺すような政策は複雑なものだ。経済成長を終わらせて良いわけがない。そんな政策は時代遅れで愚病だ」と述べた。インフレに関する話は「中央銀行の独立性や信頼性を損なうような発言も行った」とも述べた。

また、大統領がインフレ抑制の必要性を認めていることを示すため、補佐官が現地の報道関係者を車に乗せ、大統領のいたホテルに急行させて、直接説明するという異例の処置までとられた。

一方、ジウマ大統領の発言後、先物取引の金利が大きく変動した。発言が行われたブラジリア時間の9時30分より前は7.760%、7.770%、7.780%だった14年1月期の金利は、11時過ぎには7.720%まで落ちた。

その後は、14時20分頃のトンビニ総裁の発言後に一時7.760%まで上がり、最後は7.740%で終えた。ジウマ大統領は金利を上げない形でインフレ抑制策を望んでいるが、経済学者の間では、「金利による価格抑制は必要」「開業投資や消費の活性化だけではダメ」との見方が強い。

だが、銀行の設立は合意に達したものの、ロシアが500億米ドルとされる出資金の割当額を支払いに難色を示すなど、足並み揃っていない。出資比率に関しても、平等にするのか、各国の経済状況に即したものであるのかで意見の一致を見ない。

同工場では12年7月に生産ライン閉鎖と従業員解雇の意向を表明したが、景気刺激策として乗用車減税の対象となることが条件とされたため、組合は8月に、大統領に解雇阻止を求めた。組合は、この時は政府関係者も交えて調停作業を行っていたが、業績回復の優先的再雇用を前提とした一時解雇であるという理由を申し出、組合側もそれを承認した。組合側は、一度延長されたが、職業病認定を受けた従業員が598人に達した。同工場では1年間で1100人超の希望退職者が出ている。

この工場では12年7月に生産ライン閉鎖と従業員解雇の意向を表明したが、景気刺激策として乗用車減税の対象となることが条件とされたため、組合は8月に、大統領に解雇阻止を求めた。組合は、この時は政府関係者も交えて調停作業を行っていたが、業績回復の優先的再雇用を前提とした一時解雇であるという理由を申し出、組合側もそれを承認した。組合側は、一度延長されたが、職業病認定を受けた従業員が598人に達した。同工場では1年間で1100人超の希望退職者が出ている。

だが、銀行の設立は合意に達したものの、ロシアが500億米ドルとされる出資金の割当額を支払いに難色を示すなど、足並み揃っていない。出資比率に関しても、平等にするのか、各国の経済状況に即したものであるのかで意見の一致を見ない。

同工場では12年7月に生産ライン閉鎖と従業員解雇の意向を表明したが、景気刺激策として乗用車減税の対象となることが条件とされたため、組合は8月に、大統領に解雇阻止を求めた。組合は、この時は政府関係者も交えて調停作業を行っていたが、業績回復の優先的再雇用を前提とした一時解雇であるという理由を申し出、組合側もそれを承認した。組合側は、一度延長されたが、職業病認定を受けた従業員が598人に達した。同工場では1年間で1100人超の希望退職者が出ている。

復活祭の食事より高く

食材値上がりで19%も

チョコは6.4%に止まる

31日の復活祭（ハスコア、イースター）の食事は昨年より19%高くなったと28日付G1サイトなどが報じている。3月15日までの拡大消費者物価指数（IPCA-A115）で食品がインフレ圧力となった。復活祭の時期はインフレの影響もハンパではない。

伯国では復活祭やその直前の日曜日からの聖週間は肉類を食べない風習が多い。定番料理はパカリヤウとジャガイモ。玉ねぎを煮込んだバカリョアなどの魚料理となる。今年はパカリヤウが安いとされているが、それでは平均9%値上がりし、キロ20〜40レアルはする。聖市の市場などでは、キロ4レアル位の鯛などを採る人の姿も見られる。パンジニョスが行った調査でパカリヤウが最も安かったのはバイア州のサルパドールで、キロ18レアルのものもあって、他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

一方、パカリョアや玉ねぎは、魚やオリーブ油などが平均で6.04%の値上げで止まっている。他方、高いものでは、ミナス州ペロ・オリゾンテで89.90レアルで売られていた品と同等品質のものが、聖市で100レアル以上していたと見られる。

伯国元大統領でその多さでも知られるフェルナンド・エンリケ・カルドソ氏（FHC）が27日、ブラジル文学アカデミー協会（ABL）の欠員選挙に立候補した。

政治家になる前は社会学者として名を馳せていたカルドソ氏は、「ラテン・アメリカの社会的変化」（1969年）など、オヴォ・デ・パスコアは今年、平均6.4%の値上がり止まりというが、地域や店舗による価格差は依然大きく、サルパドールで35.97レアルで売っていた品が、マット・グロソ州クイアバでは52.99レアルで売られていたという。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

今年、オヴォ・デ・パスコアは例年以上に装飾を施したものに人気を集めるなど、庶民の購買力向上や上質嗜好をわかっているが、栄養士達は、同じ重さでも安いチョコは力カオの量が少なく、栄養価が劣る可能性がある。値段と共に品質を確かめるよう、うながしている。

最高	最低	天気
3月30日 25度	16度	晴一時曇
3月31日 27度	16度	晴一時雨
4月1日 27度	17度	晴一時雨
3月30日 26度	20度	晴一時曇
3月31日 28度	21度	晴一時曇
4月1日 28度	21度	晴一時雨
3月30日 30度	15度	晴一時雨
3月31日 26度	17度	晴一時雨
4月1日 28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07		

サンパウロ	最高	最低	天気
3月30日	25度	16度	晴一時曇
3月31日	27度	16度	晴一時雨
4月1日	27度	17度	晴一時雨
海岸	最高	最低	天気
3月30日	26度	20度	晴一時曇
3月31日	28度	21度	晴一時曇
4月1日	28度	21度	晴一時雨
内陸	最高	最低	天気
3月30日	30度	15度	晴一時雨
3月31日	26度	17度	晴一時雨
4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07			

外国為替	中銀サイトより
3月28日午後4時現在	
米ドル相場	売 20197 R\$
買 20192 R\$	
円相場	売 0.0215 R\$
買 0.0215 R\$	

天気予報	3月30日	最高	最低	天気
	31日	27度	16度	晴一時曇
	4月1日	27度	17度	晴一時雨
	海岸	最高	最低	天気
	3月30日	26度	20度	晴一時曇
	3月31日	28度	21度	晴一時曇
	4月1日	28度	21度	晴一時雨
	内陸	最高	最低	天気
	3月30日	30度	15度	晴一時雨
	3月31日	26度	17度	晴一時雨
	4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07				

サンパウロ	最高	最低	天気
3月30日	25度	16度	晴一時曇
3月31日	27度	16度	晴一時雨
4月1日	27度	17度	晴一時雨
海岸	最高	最低	天気
3月30日	26度	20度	晴一時曇
3月31日	28度	21度	晴一時曇
4月1日	28度	21度	晴一時雨
内陸	最高	最低	天気
3月30日	30度	15度	晴一時雨
3月31日	26度	17度	晴一時雨
4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07			

天気予報	3月30日	最高	最低	天気
	31日	27度	16度	晴一時曇
	4月1日	27度	17度	晴一時雨
	海岸	最高	最低	天気
	3月30日	26度	20度	晴一時曇
	3月31日	28度	21度	晴一時曇
	4月1日	28度	21度	晴一時雨
	内陸	最高	最低	天気
	3月30日	30度	15度	晴一時雨
	3月31日	26度	17度	晴一時雨
	4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07				

サンパウロ	最高	最低	天気
3月30日	25度	16度	晴一時曇
3月31日	27度	16度	晴一時雨
4月1日	27度	17度	晴一時雨
海岸	最高	最低	天気
3月30日	26度	20度	晴一時曇
3月31日	28度	21度	晴一時曇
4月1日	28度	21度	晴一時雨
内陸	最高	最低	天気
3月30日	30度	15度	晴一時雨
3月31日	26度	17度	晴一時雨
4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07			

天気予報	3月30日	最高	最低	天気
	31日	27度	16度	晴一時曇
	4月1日	27度	17度	晴一時雨
	海岸	最高	最低	天気
	3月30日	26度	20度	晴一時曇
	3月31日	28度	21度	晴一時曇
	4月1日	28度	21度	晴一時雨
	内陸	最高	最低	天気
	3月30日	30度	15度	晴一時雨
	3月31日	26度	17度	晴一時雨
	4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07				

天気予報	3月30日	最高	最低	天気
	31日	27度	16度	晴一時曇
	4月1日	27度	17度	晴一時雨
	海岸	最高	最低	天気
	3月30日	26度	20度	晴一時曇
	3月31日	28度	21度	晴一時曇
	4月1日	28度	21度	晴一時雨
	内陸	最高	最低	天気
	3月30日	30度	15度	晴一時雨
	3月31日	26度	17度	晴一時雨
	4月1日	28度	18度	晴一時雨
日の出: 6:16 日の入: 18:07				

天気予報	3月30日	最高	最低	天気
	31日	27度	16度	晴一時曇
	4月1日	27度	17度	晴一時雨
	海岸	最高	最低	天気

パナの大坪会長が退任へ

巨額赤字の引責辞任 株主総会で責任問う声も

【共同】パナソニックは28日、大坪文雄会長(67)が6月末で退任して特別顧問となり、後任に旧パナソニック電工出身の長栄周作副社長(63)が就任する人事を発表した。大坪会長が社長時代に決めたプラズマテレビへの投資や、三洋電機買収が巨額赤字を招いたことから、経営責任を明確化する。



記者会見で中期経営計画を発表するパナソニックの津賀一宏社長

役員が社長時代にやめた事業部制を4月から復活、製品の開発から生産、販売までを事業部が一貫して担う。全事業部に、16年3月期の営業利益率を5%以上に引き上げる目標を課す。

【共同】パナソニックは28日、中期経営計画を発表した。4年3月期で500億円以上の連結純利益を確保。本業のもうけの営業利益を16年3月期に3500億円以上に引き上げる目標を打ち出した。営業利益の目標は1980年代のピーク時の約6割に当たる。

15年度に赤字事業をゼロにする方針を示した。撤退を検討しているプラズマテレビ事業に、津賀一宏社長(56)は「(撤退は)最後の判断だ。がんばる限りがんばる」と述べ、現

時点で判断を保留した。中期計画はグループ全体の売上高目標を示さず、規模拡大を目指す路線を転換した。テレビ依存体質を改め、車載用電池など自動車関連や住宅リフォームに力を入れる。

血糖値測定センサーなどヘルスケア事業は、子会社のパナソニックヘルスケアに医療関連企業から出資を受けるなど、13年度末までに外部資本を導入。子会社から外れる可能性もあるという。創業者の松下幸之助氏を導き、中村邦夫相談

【共同】在日朝鮮人連合会(朝鮮総連)の中央本部(東京都千代田区)の土地、建物の競売の入札に4者が参加した。入札には4者が参加した。最福寺の池口恵観法主は「ピルをそのまま残し、北朝鮮を含むアジア民族の融和の拠点にした」と述べ、総連側に貸し出すことも選択肢の一つの見解を示した。池口法主は北朝鮮を訪

【共同】静岡県警捜査1課と御殿場署は28日、女性の靴の中に化学薬品を塗り、左足を壊疽させる重傷を負わせたとして、殺人未遂の疑いで、山梨県山中湖村平野28

【共同】文部科学省は28日、群馬県高崎市の創造学園大を運営する学校法人「堀越学園」(同市)に対し、私立学校法に基づき解散命令を出した。活動していない学校法人を解散させた例はないが、学生を抱える法人への発令は初めて。文科省によると、堀越学園は資金繰りが悪化したと見られる。学校運営に必要な財産を有しなければならぬという規定に違反。改善の見込みがないと判断し

【共同】暴力団組員が「縄張り」を設定、維持する目的で飲食店や建設会社に立ち入るなど、禁止する。福岡県の改正暴力団排除条例が28日、県議会会で可決、成立した。施行は6月1日。県警によると、同様の条例制定は全国で初めて。暴力団による勢力範囲の維持、拡大を規制して資金源を断ち、活動を封じ込めるのが目的

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】厚生労働省は28日、経済連携協定(EPA)に基づきインドネシアとフィリピンから来日した介護福祉士候補者128人が2012年度国家試験に合格したと発表した。初めて挑戦した11年度の36人から3倍超に増加した。9人だった受験者が今回322人と大幅に増えたため、合格率は1.8%とほぼ横ばい。外国人には「日本語の壁」が厚いことから、今回はEPA来日組の試験時間を一般受験者の1.5倍とし、問題文の漢字に全て振り仮名を付ける。特別措置を実施した。

【共同】厚生労働省は28日、経済連携協定(EPA)に基づきインドネシアとフィリピンから来日した介護福祉士候補者128人が2012年度国家試験に合格したと発表した。初めて挑戦した11年度の36人から3倍超に増加した。9人だった受験者が今回322人と大幅に増えたため、合格率は1.8%とほぼ横ばい。外国人には「日本語の壁」が厚いことから、今回はEPA来日組の試験時間を一般受験者の1.5倍とし、問題文の漢字に全て振り仮名を付ける。特別措置を実施した。

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

指導者の子弟、一斉帰国 中国、米留学の習主席の娘ら



習近平国家主席

【香港共同】留学などの理由で米国に住んでいる中国の指導者の子弟も、昨年秋の共同産党大会後に一斉に帰国している。香港紙「明報」が28日までに報じた。米ハーバード大に留学していた習近平国家主席の娘も含まれる。中国では富裕層の格差が拡大する中、政府高官ら

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

【共同】菅義偉官房長官は28日午後、記者会見で、夏休み期間中に小中学生を対象に官邸と公邸の特別見学会を実施すると発表した。これに先立ち、官邸近くの小中学生を30日に招き、試験的に特別見学会を開く。官邸事務所によると、官邸と公邸の一般向け公開は初めて。菅氏は、開かれた行政

Charles PIZZA GRILL
サンパウロ市内で最大のピザ店
☆450人収容可能 ☆イベント用サロン
☆40種のピザ(Sサイズ)
☆会社や団体の忘年会の予約受付中!
Reservas (11) 5585-1233 www.charlespizzeria.com.br
Delivery (11) 5585-9000 www.charlespizzeria-delivery.com.br
【営業時間】 日曜日~木曜日 = 18時30分~午前0時
金曜日と土曜日 = 18時30分~午前1時
Av. José Maria Whitaker, 1785
Planalto Paulista - São Paulo - SP
運転手付き駐車場 (1時間 = 3レアル)

Dinho's
O ponto máximo da Carne
日系コロニアの皆さまへ
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!
昼食、夕食ともに
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー
また毎週水曜日と土曜日は
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた
グランド・ブフェー・フェイスジョーア
— お待ち致しております —
AL. SANTOS, 45 - 電話 3016-5333

Churrascaria LAÇO ACLIMAÇÃO
Tradição em Churrasco
サンパウロ1の
シュラスコを
東洋の雰囲気溢れる町で
ア・ラカルテで
優れた産地の高級肉で
シュラスコをどうぞ
Rua Pires da Mota, 525 - Aclimação - São Paulo - SP
(Esquina com a Av. Aclimação)
Tel. (11) 3208-7455 / 3208-4602

本場のスペイン料理
Restaurante DON CURRO
www.restaurantedoncurro.com.br
★たこ、えび、貝類の
おいしいパエリア
★伊勢えび、その他
高級魚の刺身
★水槽から生きた伊勢えびを
お選びください
★ご家庭に宅配も致します
DELIVERY ★火曜から土曜は昼食と夕食
日曜は昼食のみ 月曜・定休
Rua Alves Guimarães, 230
Pinheiros - São Paulo - SP
(Estacionamento próprio com manobrista)
Fone: (11) 3062-4712

リベルダーデで本物の日本食を
定食、一品料理
心を込めて...
レストラン・居酒屋
3341-7748 / 3341-7749
R. Thomaz Gonzaga, 18 e 20
Liberdade - São Paulo - SP (月曜定休)
・Almoço・11:30 às 14:00 hs.
・Jantar・18:30 às 23:30 hs.
皆様のご来店 心よりお待ちしております

エンポーリア
リベルダーデ
各地のワイン等
豊富な品揃え
プレゼントに...
フェスタに...
EMPÓRIO
LIBERDADE
R. THOMAS
GONZAGA, 28
LIBERDADE
SÃO PAULO - SP
(11) 3208-0158

リベルダーデ区におしゃれな店
珈琲
kohii
Rua da Glória 326 subsolo
Liberdade, São Paulo
Tel. 3203 0624
午前11時~午後7時
是非一度、ご来店下さい

本紙主催 第57回パウリスタ・スポーツ賞

特別賞含め24人を顕彰

2日、サンパウロ市議会で

ニッケイ新聞主催の「第57回パウリスタ・スポーツ賞」贈呈式が2日午後7時から、サンパウロ市議会で開かれる。コロニアのスポーツ界で長年指導にあたった功労者や現役で活躍する選手などを顕彰する、本紙の前身パウリスタ新聞時代から続く伝統ある賞だ。



後援者の野村アウレリオ市議 (PSDB) は、「スポーツは移民の軌跡を語る上で重要なもの」と位置づけ、「初期の移民にとっては、健康や体力の保持にスポーツは欠かせないものだ。今では両国民が交流するための大切な役割を担っているからこそ、(我がが) 支援するに値する」と評した。

また、コロニアのスポーツ界発展に関わってきた同じく後援者の下本八郎元聖州議は、自身も「幼少時には相撲や柔道を習い、水泳、自転車競技をやったというスポーツマンで、ブラジル相撲連盟の名譽会長。

現在はバリンピックの卓球選手である孫、エリキ・ヒガさん(17)の応援に余念がない。「いい結果を残してきているし、ブラジル代表に呼ばれるようピラシカーバで強化練習を積んでいるところ」と誇らしげに語り、「これからも常にスポーツを支援していきたい」と話した。

今回の受賞者は、特別賞4人を含めた24人。受賞者は別掲のとおり(順不同、敬称略、カッコ内は年齢、出身地等)。



【合気道】西田フミエ
4歳で移住。1986年から指導、西田合気道道場代表として後進の育成に努める。黒帯、六段。

(62、静岡)



【健康体操】川添博
1973年来伯、2006年設立のブラジル健康表現体操協会代表。

(65、長崎)



【古武道】リカルド・ドネガー
二天古武道研究所リベIRON・プレットの最初の入門者。古武道歴10年、現在は指導に携わる。



【マレットゴルフ】上村ヤスジ
パウリスタ・マレットゴルフ連盟会長、グランデ・サンパウロマレットゴルフ協会元会長、現評議員。

(71、コチア)



【パーク・ゴルフ】マサキ・シヨウジ
1956年来伯。クリチーバのチームに所属し2009〜12年まで代表を務める。

(78、福島)



【ラジオ体操】植田徳良
ピラ・マチウデ日伯文化体育協会元会長。ブラジルラジオ体操連盟副会長。

(71)



【ソフトボール】ニッタ・ヒロカズ
コペル・コチア・アトレチコクラブ野球ソフトボール部門役員、パウリスタ野球ソフトボール連盟副会長。

(63、島根)



【相撲】渡辺ルシアーナ・モンゴメリ
相撲二段。柔道初段(黒帯)。ノーバ・セントラル連盟所属。

(27、モジ・ダス・クルーゼス)



【テニス】アリアマ・ミチオ・フランシスコ
コペル・コチア・アトレチコクラブのテニス部門元役員、現在はクラブの評議員。

(67)



【卓球】渡辺勝米
ソロカーバ文体協の卓球部元監督、役員。日本での選手育成プログラムも実施。

(67、ボンペイア)

Instituto Niten 20 ANOS
全ブラジル古武道連盟
会長 岸川ジョージ
Confederação Brasileira de KOBUDO
Presidente Sensei Jorge Kishikawa
www.niten.org

Prêmio Paulista de Esportes
Um incentivo a mais para quem tem o esporte em alta consideração na sua vida.
Parabéns da Sansuy aos homenageados.
www.sansuy.com.br
Grande São Paulo - Fone: (11) 2139-2888
Demais regiões do Brasil: 0800 072 6789

SOLUÇÕES EM ILUMINAÇÃO LED >
A ITAIM Iluminação cria soluções inovadoras em Sistemas de Iluminação em LED, desenvolvendo produtos personalizados atendendo as necessidades de cada cliente.
ITAIM ILUMINAÇÃO
www.itaimiluminacao.com.br
t | 11 4785 1010

NIKKEYWEB
INTEGRANDO A COMUNIDADE
Nikkeyweb parabeniza os atletas e dirigentes premiados no 57° Prêmio Paulista de Esportes.
Akio Ogawa
Presidente

Assessoria Contábil Fujimoto
藤本会計事務所
開業手続
会計監査
税務関係
商業帖簿等
Rua Galvão Bueno, 18
3º Andar - Sala 32-A
CEP 01506-000
Liberdade
São Paulo - SP
TELS: (11)
3209-0332
3208-1424
3209-0077
fujicont@netpoint.com.br



【ゴルフ】柳生パウロ・セイジ

アルジャーゴルフクラブのシニアキャプテン、理事等を務める。競技歴15年。

(66、レジストロ)

【シニアダンス】上野ジュディチ

17年にわたり、主に聖市で高齢者向けダンス(シニアダンス)を教える。

(70)

【剣道】浦野敏

剣道五段。文協国士館剣道部で指導、国士館剣道部のコーチア支部設立。

(65)

【陸上】中村カオル・エジソン

マリナー在任。長距離走で国内、南米、日本での大会に出場。

(39、イビウーナ)

【野球】バリー・ラーキン

米国人、WBCブラジル代表。元メジャーリーガー。

(48)

【ゲートボール】國武英治

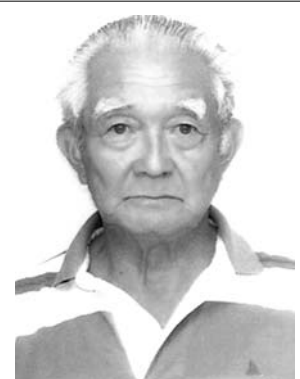
1959年来伯。聖北ゲートボール協会会長、ブラジルゲートボール連合評議員等を歴任。

(76、福岡)

【射撃】サトウ・ヒデオ

元ブラジル空軍射撃手。南米をはじめ世界の大会に出場。

(65)



【特別賞(ゴルフ)】三木貞次

1934年来伯。アルジャーゴルフクラブ、PLゴルフクラブに所属、ゴルフ同好会「球友会」創立会員。

(95、大阪)

【特別賞(相撲)】岡元要一

元世界相撲連盟副会長。ブラジル相撲連盟初代会長、現名誉会長。

(79、モジダス・クルーズ)

【特別賞(柔道)】山村敏明

1954年来伯。レジストロで畳店を経営、多くの柔道場に畳を納めた。

(71、鹿児島)

【特別賞(サッカー)】中沢宏一

サッカーを通じた青少年の育成を行う「中沢スポーツ教育センター」設立、運営。

(69、宮城)

【柔道】知花ガブリエラシのぶ

48キロ級で各大会に出場。2011年から伯国代表。ブラジル陸軍兵士柔道チームの一員。

(19、三世)

【空手】与那嶺クニヒコ

沖縄空手6段。州、国内大会優勝歴あり、南米大会、世界大会でも好成績を収める。

(37)

【水泳】アリカワ・ファビオ・サンチ

種目は背泳ぎ。各種国内選手権で活躍中。

(24)

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞



ブラジル日系ゴルフ連盟 Associação Nikkey de Golfe do Brasil

Av. Brigadeiro Faria Lima, 426 - Pinheiros CEP 05426-000 - São Paulo - SP

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞



ブラジル剣道連盟 CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE KENDÔ

Rua Galvão Bueno, 18 - 4º andar - Sala 41 Liberdade - São Paulo - SP

会長 蛸原忠男 他 会員一同

CEP 01506-000 Tel: (11) 5584-6291 cbkendo@uol.com.br

祝 第57回 パウリスタ・スポーツ賞



AURÉLIO NOMURA PSDB



Associação Cultural Nipo-Brasileira de Registro レジストロ日伯文化協会

A.C.N.B.R. Rua Nakatsugawa, 165 - Vila Tupy - Registro - SP - CEP 11900-000 Tels.: (13) 3822-4144 / 3822-2865 - www.bunkyoregistro.com.br / Email: acnbrgt@uol.com.br



Escritório de Contabilidade diferenciado há mais de 50 anos

Desde 1960 dedicando-se ao sucesso das empresas



Mais de 100 consultores, contabilistas e especialistas cuidando e orientando nas complexas exigências fiscais para que o empresário possa administrar melhor a sua empresa.

企業家が企業の本質事業に専念できるように100人余のコンサルタント、会計士及びその他分野の専門家が税務上の複雑な手続きについて指導及び業務代行を行います。

Rua Coronel Meireles, 170/186 - Penha - São Paulo - SP - CEP: 03612-000 PABX: (11) 2856-7200 - DDR c/ 30 troncos - Fax: (11) 3544-4637 - king@grupoking.com.br - www.grupoking.com.br



AUTO PEÇAS & ACESSÓRIOS NACIONAIS - IMPORTADOS & VANS



(11) 2942-4455 RUA JUNO, 610, TRAVESSA AV. CONS. CARRÃO x ARICANDUVA



